

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ПРОТОКОЛ
между Правительством Российской Федерации
и Правительством Латвийской Республики о порядке реализации
Соглашения между Российской Федерацией и Европейским
сообществом о реадмиссии от 25 мая 2006 года

Правительство Российской Федерации и Правительство Латвийской Республики, далее именуемые Сторонами,
желая создать необходимые условия для реализации Соглашения между Российской Федерацией и Европейским сообществом о реадмиссии от 25 мая 2006 года, далее именуемого Соглашением,
согласились о нижеследующем:

Статья 1
Компетентные органы

1. Компетентными органами, ответственными за реализацию положений Соглашения, являются:

с Российской Стороны:

центральный компетентный орган - Федеральная миграционная служба;

компетентные органы - Министерство иностранных дел Российской Федерации и Федеральная служба безопасности Российской Федерации;

с Латвийской Стороны:

центральный компетентный орган - Государственная пограничная охрана;

компетентный орган - Министерство иностранных дел.

2. В рамках реализации настоящего Исполнительного протокола центральные компетентные органы в течение 20 рабочих дней с даты вступления настоящего Исполнительного протокола в силу сообщают друг другу непосредственно в письменной форме свои контактные данные.

3. Центральные компетентные органы незамедлительно сообщают друг другу непосредственно в письменной форме об изменениях своих контактных данных.

Статья 2
Ходатайства о реадмиссии

1. Ходатайство о реадмиссии направляется центральным компетентным органом государства запрашивающей Стороны центральному компетентному органу государства запрашиваемой Стороны по почтовым каналам связи, в том числе при содействии дипломатического представительства государства запрашивающей Стороны в государстве запрашиваемой Стороны.

2. Датой получения ходатайства о реадмиссии является дата его регистрации в центральном компетентном органе государства запрашиваемой Стороны.

3. Центральный компетентный орган государства запрашиваемой Стороны незамедлительно информирует при помощи технических средств связи центральный компетентный орган государства запрашивающей Стороны о получении ходатайства

о реадмиссии.

4. Ответ на ходатайство о реадмиссии направляется в центральный компетентный орган государства запрашивающей Стороны центральным компетентным органом государства запрашиваемой Стороны по почтовым каналам связи либо при необходимости при помощи технических средств передачи текста.

5. Направление ходатайства о реадмиссии по ускоренной процедуре осуществляется на российско-латвийской государственной границе между пограничными представителями государств Сторон, взаимодействующими на основании международного договора, участниками которого являются их государства, в сроки, установленные пунктом 3 статьи 6 Соглашения, а направление ответа на указанное ходатайство - в сроки, установленные пунктом 3 статьи 11 Соглашения.

Статья 3 Ходатайства о транзите

1. Ходатайство о транзите направляется центральным компетентным органом государства запрашивающей Стороны центральному компетентному органу государства запрашиваемой Стороны не позднее 10 рабочих дней до планируемого транзита по почтовым каналам связи, в том числе при содействии дипломатического представительства государства запрашивающей Стороны в государстве запрашиваемой Стороны.

2. Датой получения ходатайства о транзите является дата его регистрации в центральном компетентном органе государства запрашиваемой Стороны.

3. Центральный компетентный орган государства запрашиваемой Стороны незамедлительно информирует при помощи технических средств связи центральный компетентный орган государства запрашивающей Стороны о получении ходатайства о транзите.

4. Ответ на ходатайство о транзите направляется в центральный компетентный орган государства запрашивающей Стороны центральным компетентным органом государства запрашиваемой Стороны по почтовым каналам связи либо при необходимости при помощи технических средств передачи текста не позднее 3 рабочих дней до планируемого транзита.

Статья 4 Иные документы

Если по мнению запрашивающей Стороны иные документы, не предусмотренные Приложениями 2-5 к Соглашению, могут иметь существенное значение для определения гражданской принадлежности лица, подлежащего реадмиссии, либо для установления оснований для реадмиссии граждан третьих государств и лиц без гражданства, то такие документы могут быть также приложены к ходатайству о реадмиссии, направляемому запрашивающей Стороне.

Статья 5 Собеседование

1. Если центральный компетентный орган государства запрашивающей Стороны не может представить ни один из документов, перечисленных в Приложениях 2 и 3 к Соглашению, то по его запросу, включенному в пункт «D» ходатайства о реадмиссии, составленного в соответствии с Приложением 1 к Соглашению, компетентный орган государства запрашиваемой Стороны должен провести собеседование с лицом, подлежащим реадмиссии.

2. Собеседование с лицами, подлежащими реадмиссии, может проводиться представителями центрального компетентного органа государства запрашивающей Стороны в государстве запрашивающей Стороны.

3. До начала выполнения представителями центрального компетентного органа государства запрашиваемой Стороны своих функций или в их отсутствие собеседование проводится сотрудниками дипломатического представительства и консульского учреждения государства запрашивающей Стороны в государстве запрашивающей Стороны.

4. Центральный компетентный орган государства запрашиваемой Стороны в возможно короткие сроки, но не позднее 10 календарных дней с даты получения ходатайства о реадмиссии с включенным в него запросом об организации собеседования уведомляет центральный компетентный орган государства запрашивающей Стороны о его результатах. При этом сроки рассмотрения указанного ходатайства о реадмиссии начинают исчисляться с даты направления центральным компетентным органом государства запрашиваемой Стороны уведомления об итогах собеседования.

5. В случае если по результатам собеседования принадлежность лица, подлежащего реадмиссии, к гражданству государства запрашивающей Стороны не нашла подтверждения, ходатайство о реадмиссии, указанное в пункте 4 настоящей статьи, возвращается в центральный компетентный орган государства запрашивающей Стороны без рассмотрения.

Статья 6

Сопровождение лица, подлежащего реадмиссии или транзиту

1. В пункте «D» ходатайства о реадмиссии, а также в пункте «D» ходатайства о транзите, составленных в соответствии с Приложениями 1 и 6 к Соглашению, центральный компетентный орган государства запрашивающей Стороны в случае необходимости передачи лица с сопровождением сообщает имена, фамилии, звания, должности сопровождающих лиц, вид, номер и дату выдачи действительного документа, удостоверяющего личность и дающего право на пересечение государственной границы.

2. Сопровождающие лица, находясь на территории государства запрашивающей Стороны, обязаны соблюдать его законодательство.

3. Сопровождающие лица не могут иметь при себе оружие и иные предметы, ограниченные в обороте на территории государства запрашивающей Стороны.

4. Сопровождение осуществляется лицами в гражданской одежде при наличии у них действительных документов, удостоверяющих личность и дающих право на

пересечение государственной границы.

5. Компетентные органы государств Сторон взаимодействуют друг с другом по всем вопросам, связанным с обеспечением пребывания сопровождающих лиц на территории государства запрашиваемой Стороны. При этом компетентные органы государства запрашиваемой Стороны при необходимости оказывают возможное содействие сопровождающим лицам.

Статья 7

Процедура реадмиссии и транзита

1. Для осуществления реадмиссии или транзита Стороны определяют следующие пункты пропуска через границу:

а) автодорожные:

Убылинка (Россия) - Гребнево (Латвия);

Бурачки (Россия) - Терехово (Латвия);

Лудонка (Россия) - Виентули (Латвия);

б) железнодорожные:

Посинь (Россия) - Зилупе (Латвия);

Скангали (Россия) - Карсава (Латвия).

2. Кроме пунктов пропуска через границу, указанных в пункте 1 настоящей статьи, при осуществлении реадмиссии и транзита Стороны будут использовать все международные аэропорты, находящиеся на территории их государств.

3. Дата, время, конкретный пункт пропуска через границу и способ передачи лица, подлежащего реадмиссии, а также условия организации транзита определяются по договоренности центральных компетентных органов государств Сторон.

4. При осуществлении реадмиссии по ускоренной процедуре на российско-латвийской государственной границе условия организации передачи лица, указанные в статье 13 Соглашения, согласовываются в каждом конкретном случае пограничными представителями Сторон, взаимодействующими на основании международного договора, участниками которого являются их государства.

Статья 8

Расходы

Расходы, понесенные запрашиваемой Стороной при осуществлении реадмиссии и транзита, которые в соответствии со статьей 16 Соглашения отнесены на счет запрашивающей Стороны, возмещаются этой Стороной в евро в течение 30 дней после представления подтверждающих расходы документов.

Статья 9

Язык

1. Ходатайство о реадмиссии или транзите, а также ответы на них оформляются на русском или английском языке, а прилагаемые к ним документы при необходимости сопровождаются переводом на русский или английский язык.

2. Консультации между компетентными органами государств Сторон по вопросам реализации настоящего Исполнительного протокола осуществляются на русском или английском языке.

Статья 10 **Изменения**

1. В настоящий Исполнительный протокол могут быть внесены изменения по договоренности между Сторонами, о чем Стороны незамедлительно информируют Совместный комитет по реадмиссии, созданный в соответствии с пунктом 1 статьи 19 Соглашения.

2. При изменении перечней, указанных в пункте 1 статьи 1 и пункте 1 статьи 7 настоящего Исполнительного протокола, Стороны незамедлительно уведомляют друг друга об этом по дипломатическим каналам.

Статья 11 **Вступление в силу и прекращение действия**

1. Настоящий Исполнительный протокол вступает в силу с даты уведомления Совместного комитета по реадмиссии в соответствии с пунктом 2 статьи 20 Соглашения о настоящем Исполнительном протоколе и выполнении внутригосударственных процедур, необходимых для вступления его в силу.

2. Действие настоящего Исполнительного протокола прекращается с даты прекращения действия Соглашения.

Совершено в г. Москве 9 июля 2009 года в двух экземплярах, каждый на русском и латышском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство
Российской Федерации



За Правительство
Латвийской Республики

